

325124-2026 - Konkursas

Vokietija – Kojinės – Kniestrümpfe, schwarz, 40 den, Rahmenvereinbarungen

OJ S 91/2026 12/05/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Prekės

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

E. paštas: bieteranfragen@bwbm.de

Pirkėjo teisinė forma: Gynybos sektoriaus rangovas

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Gynyba

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Kniestrümpfe, schwarz, 40 den, Rahmenvereinbarungen

Aprašymas: Rahmenvereinbarungen über die Lieferung von Kniestrümpfe, schwarz, 40den, ASD 31660A in einem Zeitraum von 84 Monaten.

Procedūros identifikatorius: f75e0994-d290-4967-9632-0c1805397061

Vidaus identifikatorius: BWBM-2026-0041

Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 18315000 Kojinės

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 18310000 Apatiniai drabužiai, 18300000 Apranga, 18000000 Drabužiai, avalynė, lagaminai ir jų priedai

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Miestas: Köln

Pašto kodas: 51149

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Šalis: Vokietija

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: Sonstige einzureichende Unterlagen: ... a) Autorisierungsnachweis. Das "Formblatt 4.) a) " ist zu verwenden. ... Nach den Regelungen des Gesetzes (§ 6 Abs. 1 WRegG) ist ein öffentlicher Auftraggeber vor der Erteilung eines Zuschlags in einem Verfahren über die Vergabe öffentlicher Aufträge mit einem geschätzten Auftragswert ab 30.000 Euro ohne Umsatzsteuer verpflichtet, das Wettbewerbsregister zu demjenigen Bieterunternehmen abzufragen, das den Auftrag erhalten soll. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs sind Produktionsstätte und/oder Nachunternehmer zu benennen. Ein Wechsel der Produktionsstätte und/oder Nachunternehmer unter Beibehaltung der Eignung mit Angebotsabgabe ist zulässig. Mit Abgabe des Angebots ist dies durch den Bieter zu erklären und sämtliche Nachweise gem. Übersicht geforderte Nachweise Abschnitt A für die neue

Produktionsstätte und/oder Nachunternehmer einzureichen. Für den Fall, dass der Ausschreibungsgewinner vor vollständiger Leistungserbringung wegen Kündigung, Insolvenz oder aus einem anderen Grunde endgültig ausfällt, behält sich der Auftraggeber vor, die verbleibenden Leistungen den übrigen Bietern in der Reihenfolge des Ausschreibungsergebnisses bis Platz fünf auf der Grundlage ihrer Angebote anzutragen. Die Anlage Mengenschlüssel mit den exakten Bedarfen je Los wird in der Angebotsphase bekannt gegeben. ... Grundsätzlich kann jeder Bieter nur den Zuschlag auf maximal 1 Los erhalten.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

2.1.5. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienas dalyvis gali pateikti pasiūlymus, skaičius: 2

Sutarties sąlygos:

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienam dalyviui gali būti skirtos sutartys, skaičius: 1

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas: siehe Übersicht der geforderten Nachweise

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Kniestrümpfe, schwarz, Rahmenvereinbarung, EU-Lieferkette

Aprašymas: Los 1: Rahmenvereinbarung über 50% des Bedarfs Kniestrümpfe, schwarz unverbindlich geschätzte Bestellmenge: >50.000 Stück

Vidaus identifikatorius: LOT-0001

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 18315000 Kojinės

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 18310000 Apatiniai drabužiai, 18300000 Apranga, 18000000

Drabužiai, avalynė, lagaminai ir jų priedai

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Miestas: Köln

Pašto kodas: 51149

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/10/2026

Trukmės pabaigos data: 30/09/2033

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija

: Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): ne

Papildoma informacija: 50% des Bedarfs Feinstrickkniestrümpfe, schwarz Erfüllungsorte sind verschiedene Lager innerhalb der Bundesrepublik Deutschland Information zu Höchstzahl der teilnehmenden Unternehmen und Vorgehen zur Teilnehmerauswahl: Es sollen alle geeigneten Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert werden. Pro Los soll eine Rahmenvereinbarung geschlossen werden ... Besondere Bewerbungsbedingungen für Los 1: Der Bewerber sowie die von ihm eingesetzten Nachunternehmer dürfen ihren Sitz nur in Staaten haben, die Mitglied der Europäischen Union, der Europäischen Freihandelszone oder der NATO sind, oder mit denen ein Abkommen der Europäischen Union über den wechselseitigen Marktzugang geschlossen worden ist, das die Beschaffung durch Auftraggeber im Verteidigungs- und Sicherheitsbereich umfasst(*). Sofern der Bewerber sich auf die Eignungsleihe gemäß § 47 VgV, §§ 26, 27 VSVgV beruft, darf ein eingesetztes eignungsverleihendes Unternehmen seinen Sitz nur in Staaten haben, die Mitglied der Europäischen Union, der Europäischen Freihandelszone oder der NATO sind, oder mit denen ein Abkommen der Europäischen Union über den wechselseitigen Marktzugang geschlossen worden ist, das die Beschaffung durch Auftraggeber im Verteidigungs- und Sicherheitsbereich umfasst. Bewerber und Bieter, die ihren Sitz nicht in einem EU-Staat, Mitgliedsstaat der Europäischen Freihandelszone oder einem Staat haben, mit dem ein Abkommen der Europäischen Union über den wechselseitigen Marktzugang geschlossen worden ist, das die Beschaffung durch Auftraggeber im Verteidigungs- und Sicherheitsbereich umfasst, haben keinen Anspruch auf Zuschlagserteilung. Dasselbe gilt für Bewerber- und Bietergemeinschaften, bei denen mindestens ein Mitglied keinen Sitz in einem EU-Staat, Mitgliedsstaat der Europäischen Freihandelszone oder einem Staat hat, mit dem ein Abkommen der Europäischen Union über den wechselseitigen Marktzugang geschlossen worden ist, das die Beschaffung durch Auftraggeber im Verteidigungs- und Sicherheitsbereich umfasst. (*) Albanien, Bosnien und Herzegowina, Kosovo, Montenegro, Nordmazedonien und Serbien. Im Zuge der Auftragsausführung wird folgende Bedingung an die Lieferkette gestellt: Die Herstellung des Artikels (Materialherstellung ausgenommen) darf nur auf dem Gebiet von Staaten erfolgen, die Mitglied der Europäischen Union, der Europäischen Freihandelszone oder der NATO sind oder mit denen ein Abkommen der Europäischen Union über den wechselseitigen Marktzugang geschlossen worden ist, das die Beschaffung durch Auftraggeber im Verteidigungs- und Sicherheitsbereich umfasst. Dies gilt entsprechend, soweit die Herstellung des Artikels (Materialherstellung ausgenommen) lediglich von Teilen des Auftragsgegenstandes erfolgt.

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Nachhaltigkeitskriterien ökologisch

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Socialinių tikslų įgyvendinimas

Aprašymas: Nachhaltigkeitskriterien sozial

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

Socialinis tikslas, kurio raginama siekti: Tinkamos darbo sąlygos

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.a) Anschreiben Teilnahmeantrag. Das "Formblatt 1.) a) " ist zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.b) Angaben zur Bewerbergemeinschaft. Sofern zutreffend ist für die Erklärung das "Formblatt 1.) b) " zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.c) Erklärungen der Mitglieder von Bewerbergemeinschaften. Sofern zutreffend ist für die Erklärung das "Formblatt 1.) c) " zu verwenden.

Kriterijus: Studijų, techninių ir mokslinių tyrimų įranga

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.d) Eigenerklärungen zum Nachweis über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §123 und §124 GWB. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) d)" zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.e) Erklärung, dass die Vorgaben der EU-Russland-Sanktionen auf Grundlage von Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 eingehalten werden. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) e)" zu verwenden.

Kriterijus: Įrašymas į prekybos registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.f) aktueller, vollständiger Handelsregistrauszug (nicht älter als 12 Monate bei Angebotsabgabe)

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.g) Angabe der Produktionsstätten (vgl. Definition Bewerbungsbedingungen). Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) g)" zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.h) Angabe der Nachunternehmer (vgl. Definition Bewerbungsbedingungen). Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) h) " zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: sofern die angebotene Leistung oder Teile davon von Produktionsstätten und/oder Nachunternehmern erbracht werden sollen 1.i) von den Produktionsstätten und/oder Nachunternehmern unterzeichnete Eigenerklärungen zum Nachweis über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §123 und §124 GWB. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) i) " zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.j) Verpflichtungserklärung der Produktionsstätten und/oder Nachunternehmer, sofern Produktionsstätten/ Nachunternehmer für die Auftragsausführung zum Einsatz kommen sollen. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) j) Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer" zu verwenden.

Kriterijus: Vidutinis metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 2.a) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz netto des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) a) " zu verwenden.

Kriterijus: Specifinis metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 2.b) Eigenerklärung über den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) b) " zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 2.c) aktuelle Bankauskunft mit Angabe des Avalrahmens (nicht älter als 6 Monate bei Angebotsabgabe)

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų pristatymų

Atrankos kriterijaus aprašymas: 3.a) Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen des Bewerbers, aus europäischer Fertigung, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind, mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers und der Kontaktdaten (bspw. allgemeine E-Mail-Adresse oder Telefonnummer) zu den genannten Referenzen. Für die Erklärung ist das "Formblatt 3.) a) " zu verwenden. Mindestanforderung: Referenz(en) in Höhe von: Los 1: 50.000 Paar Los 2: 50.000 Paar

Kriterijus: Kokybės užtikrinimo priemonės

Atrankos kriterijaus aprašymas: 3.b) Angabe der im Rahmen der Leistungserbringung vorgesehenen Ansprechpartner des Bewerbers (Ansprechpartner des Nachunternehmers erfüllen diese Forderung nicht), die für Kommunikation mit dem Auftraggeber, Produktionsplanung und das Qualitätsmanagement verantwortlich sind und deren persönlichen Referenzen. Mindestanforderung: • Benennung mindestens zweier Ansprechpartner, und zwar ein fachlicher/technischer Projektleiter und dessen fachlicher /technischer Vertreter. • Für jeden Ansprechpartner gilt: Nachweis der technischen Betreuung in den letzten 3 Jahren durch Vorlage einer persönlichen Referenzübersicht von mindestens einem vergleichbaren Referenzprojekt. Die Referenzübersicht muss mindestens folgende Angaben enthalten: • Auftraggeber • Leistungsinhalt • Laufzeit • Erbrachte Tätigkeiten in Hinblick auf Planungsteuerung, Koordination und Überwachung der Qualitätskontrolle Referenzprojekte müssen bei Abgabe des Teilnahmeantrags nicht abgeschlossen sein, aber mindestens seit 12 Monaten laufen.

Kriterijus: Kokybės užtikrinimo priemonės

Atrankos kriterijaus aprašymas: 3.c) Nachgewiesenes Qualitätsmanagementsystem ISO 9001 in Form eines QM-Handbuches für den Bewerber, mindestens mit den Pflichtverfahren der Norm, d.h.: - Lenkung der Dokumente - Lenkung der Qualitätsaufzeichnungen (z.B. Prozess- und Verfahrensanweisungen) - Durchführung interner Audits - Lenkung fehlerhafter Produkte - Korrekturmaßnahmen - Vorbeugungsmaßnahmen oder in Form eines aktuell gültigen Zertifikates nach ISO 9001 Die vorgenannte Forderung an das Qualitätsmanagementsystem ISO 9001 in Form eines QM-Handbuches ist zwingend vom Bewerber/der Bewerbergemeinschaft zu erbringen. Die Inanspruchnahme der Kapazitäten des/der Nachunternehmer und/oder Dritte zum Nachweis der Eignung des Bewerbers ist ausgeschlossen. Diese Regelung hat Vorrang vor Nr. 6 der Bewerbungsbedingungen.

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų pristatymų

Atrankos kriterijaus aprašymas: 3.d) sofern die angebotene Leistung oder Teile davon von Nachunternehmern erbracht werden sollen Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers, sofern der für die Leistungserbringung vorgesehene Nachunternehmer nicht an

der Leistungserbringung der vom Bewerber zum Nachweis seiner Eignung vorgelegten Referenzen beteiligt war. Die Nachforderung der Kontaktdaten zu den benannten Referenzen bleibt vorbehalten. Für die Erklärung ist das "Formblatt 3.) c) " zu verwenden.

Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Qualität des Angebotsmusters

Aprašymas: Hinweise zur Bewertung wird mit Aufforderung zur Angebotsabgabe übermittelt

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 30

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Liefertermine der Mindestbestellmenge bis 2028

Aprašymas: siehe Bewerbungsbedingungen

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Nachhaltigkeitskriterium ökologisch

Aprašymas: siehe Anlage ökologische Forderungen gem. Leitfaden. Weitere Hinweise zur Bewertung werden mit Aufforderung zur Angebotsabgabe übermittelt.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Nachhaltigkeitskriterium sozial

Aprašymas: siehe Fragebogen Nachhaltigkeit. Weitere Hinweise der Bewertung werden mit Aufforderung zur Angebotsabgabe übermittelt.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: siehe Bewerbungsbedingungen. Weitere Hinweise zur Bewertung dieses Zuschlagskriterium wird mit Aufforderung zur Angebotsabgabe übermittelt.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 40

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: https://vergabe.bwbm.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19dd8206105-405bf61e1d1b382a

Ad hoc ryšių kanalas:

URL: <https://vergabe.bwbm.de>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Procedūros sąlygos:

Numatoma kvietimų pateikti pasiūlymus išsiuntimo data: 30/06/2026

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Neprivalomos

Pateikimo adresas: <https://vergabe.bwbm.de>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 11/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Die Nichtvorlage der in der Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise bis zum Ablauf der Teilnahmeantragsfrist führt nicht zum automatischen Ausschluss des Teilnahmeantrages. Die BwBM kann im Rahmen der Teilnahmeantragsprüfung unter Wahrung des Gleichbehandlungsgrundsatzes von den Bietern nicht oder nicht vollständig eingereichte Eignungsnachweise unter Setzung einer angemessenen Frist (2 bis 3 Tage) nachfordern. Es besteht kein Anspruch der Bieter auf Nachforderung fehlender Unterlagen durch die Vergabestelle. Wertungsrelevante Bestandteile werden nicht nachgefordert. Die Nichtvorlage führt zum Ausschluss des Teilnahmeantrages.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai**Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 1

Preliminariosios sutarties galiojimo pagrindimas: Die Laufzeit der Rahmenvereinbarung übersteigt vier Jahre, da im Gegenstand der Rahmenvereinbarung ein begründeter Sonderfall vorliegt (§ 21 Abs. 6 VgV). Zur Steigerung der Versorgungssicherheit und Resilienz der Lieferketten wird die Herstellung der ausschreibungsgegenständlichen Leistung bis einschließlich 2029 anteilig und ab 2030 vollständig aus europäischen Lieferketten gefordert, detaillierte Forderung siehe Besondere Bewerbungsbedingungen im Feld "zusätzliche Informationen". Dafür ist der umfangreiche Ausbau von Fertigungskapazitäten in den als europäische Lieferkette definierten Ländern erforderlich. Dieser Ausbau erfordert wesentliche Investitionen in Maschinen, Anlagen und Personal die durch die verlängerte Dauer der Rahmenvereinbarungen unterstützt werden soll.

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Informacija apie peržiūros terminus: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der

Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Bw

Bekleidungsmanagement GmbH

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0002

Pavadinimas: Kniestrümpfe, schwarz, Rahmenvereinbarung, EU-Lieferkette

Aprašymas: Los 2: Rahmenvereinbarung über 50% des Bedarfs Kniestrümpfe, schwarz
unverbindlich geschätzte Bestellmenge: >50.000 Stück

Vidaus identifikatorius: LOT-0002

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 18315000 Kojinės

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 18310000 Apatiniai drabužiai, 18300000 Apranga, 18000000 Drabužiai, avalynė, lagaminai ir jų priedai

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Miestas: Köln

Pašto kodas: 51149

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/10/2026

Trukmės pabaigos data: 30/09/2033

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): ne

Papildoma informacija: 50% des Bedarfs Feinstrickkniestrümpfe, schwarz Erfüllungsorte

sind verschiedene Lager innerhalb der Bundesrepublik Deutschland Information zu

Höchstzahl der teilnehmenden Unternehmen und Vorgehen zur Teilnehmerauswahl: Es sollen

alle geeigneten Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert werden. Pro Los soll eine

Rahmenvereinbarung geschlossen werden ... Besondere Bewerbungsbedingungen für Los 2:

Der Bewerber sowie die von ihm eingesetzten Nachunternehmer dürfen ihren Sitz nur in Staaten haben, die Mitglied der Europäischen Union, der Europäischen Freihandelszone oder der NATO sind, oder mit denen ein Abkommen der Europäischen Union über den wechselseitigen Marktzugang geschlossen worden ist, das die Beschaffung durch Auftraggeber im Verteidigungs- und Sicherheitsbereich umfasst(*). Sofern der Bewerber sich auf die Eignungsleihe gemäß § 47 VgV, §§ 26, 27 VSVgV beruft, darf ein eingesetztes eignungsverleihendes Unternehmen seinen Sitz nur in Staaten haben, die Mitglied der Europäischen Union, der Europäischen Freihandelszone oder der NATO sind, oder mit denen ein Abkommen der Europäischen Union über den wechselseitigen Marktzugang geschlossen worden ist, das die Beschaffung durch Auftraggeber im Verteidigungs- und Sicherheitsbereich umfasst. Bewerber und Bieter, die ihren Sitz nicht in einem EU-Staat, Mitgliedsstaat der Europäischen Freihandelszone oder einem Staat haben, mit dem ein Abkommen der Europäischen Union über den wechselseitigen Marktzugang geschlossen worden ist, das die Beschaffung durch Auftraggeber im Verteidigungs- und Sicherheitsbereich umfasst, haben keinen Anspruch auf Zuschlagserteilung. Dasselbe gilt für Bewerber- und Bietergemeinschaften, bei denen mindestens ein Mitglied keinen Sitz in einem EU-Staat, Mitgliedsstaat der Europäischen Freihandelszone oder einem Staat hat, mit dem ein Abkommen der Europäischen Union über den wechselseitigen Marktzugang geschlossen worden ist, das die Beschaffung durch Auftraggeber im Verteidigungs- und Sicherheitsbereich umfasst. (*) Albanien, Bosnien und Herzegowina, Kosovo, Montenegro, Nordmazedonien und Serbien. Im Zuge der Auftragsausführung wird folgende Bedingung an die Lieferkette gestellt: Die Herstellung des Artikels (Materialherstellung ausgenommen) darf nur auf dem Gebiet von Staaten erfolgen, die Mitglied der Europäischen Union, der Europäischen Freihandelszone oder der NATO sind oder mit denen ein Abkommen der Europäischen Union über den wechselseitigen Marktzugang geschlossen worden ist, das die Beschaffung durch Auftraggeber im Verteidigungs- und Sicherheitsbereich umfasst. Dies gilt entsprechend, soweit die Herstellung des Artikels (Materialherstellung ausgenommen) lediglich von Teilen des Auftragsgegenstandes erfolgt.

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Nachhaltigkeitskriterien ökologisch

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Socialinių tikslų įgyvendinimas

Aprašymas: Nachhaltigkeitskriterien sozial

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

Socialinis tikslas, kurio raginama siekti: Prieinamumas visiems

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.a) Anschreiben Teilnahmeantrag. Das "Formblatt 1.) a) " ist zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.b) Angaben zur Bewerbergemeinschaft. Sofern zutreffend ist für die Erklärung das "Formblatt 1.) b) " zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.c) Erklärungen der Mitglieder von Bewerbergemeinschaften. Sofern zutreffend ist für die Erklärung das "Formblatt 1.) c) " zu verwenden.

Kriterijus: Studijų, techninių ir mokslinių tyrimų įranga

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.d) Eigenerklärungen zum Nachweis über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §123 und §124 GWB. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) d)" zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.e) Erklärung, dass die Vorgaben der EU-Russland-Sanktionen auf Grundlage von Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 eingehalten werden. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) e)" zu verwenden.

Kriterijus: Įrašymas į prekybos registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.f) aktueller, vollständiger Handelsregistrauszug (nicht älter als 12 Monate bei Angebotsabgabe)

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.g) Angabe der Produktionsstätten (vgl. Definition Bewerbungsbedingungen). Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) g)" zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.h) Angabe der Nachunternehmer (vgl. Definition Bewerbungsbedingungen). Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) h)" zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: sofern die angebotene Leistung oder Teile davon von Produktionsstätten und/oder Nachunternehmern erbracht werden sollen 1.i) von den Produktionsstätten und/oder Nachunternehmern unterzeichnete Eigenerklärungen zum Nachweis über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §123 und §124 GWB. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) i)" zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.j) Verpflichtungserklärung der Produktionsstätten und/oder Nachunternehmer, sofern Produktionsstätten/ Nachunternehmer für die Auftragsausführung zum Einsatz kommen sollen. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) j) Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer" zu verwenden.

Kriterijus: Vidutinis metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 2.a) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz netto des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) a)" zu verwenden.

Kriterijus: Specifinis metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 2.b) Eigenerklärung über den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) b)" zu verwenden.

Kriterijus: Tiekimo saugumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 2.c) aktuelle Bankauskunft mit Angabe des Avalrahmens (nicht älter als 6 Monate bei Angebotsabgabe)

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų pristatymų

Atrankos kriterijaus aprašymas: 3.a) Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen des Bewerbers, aus europäischer Fertigung, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind, mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers und der Kontaktdaten (bspw. allgemeine E-Mail-Adresse oder Telefonnummer) zu den genannten Referenzen. Für die Erklärung ist das "Formblatt 3.) a) " zu verwenden. Mindestanforderung: Referenz(en) in Höhe von: Los 1: 50.000 Paar Los 2: 50.000 Paar

Kriterijus: Kokybės užtikrinimo priemonės

Atrankos kriterijaus aprašymas: 3.b) Angabe der im Rahmen der Leistungserbringung vorgesehenen Ansprechpartner des Bewerbers (Ansprechpartner des Nachunternehmers erfüllen diese Forderung nicht), die für Kommunikation mit dem Auftraggeber, Produktionsplanung und das Qualitätsmanagement verantwortlich sind und deren persönlichen Referenzen. Mindestanforderung: • Benennung mindestens zweier Ansprechpartner, und zwar ein fachlicher/technischer Projektleiter und dessen fachlicher /technischer Vertreter. • Für jeden Ansprechpartner gilt: Nachweis der technischen Betreuung in den letzten 3 Jahren durch Vorlage einer persönlichen Referenzübersicht von mindestens einem vergleichbaren Referenzprojekt. Die Referenzübersicht muss mindestens folgende Angaben enthalten: • Auftraggeber • Leistungsinhalt • Laufzeit • Erbrachte Tätigkeiten in Hinblick auf Planungsteuerung, Koordination und Überwachung der Qualitätskontrolle Referenzprojekte müssen bei Abgabe des Teilnahmeantrags nicht abgeschlossen sein, aber mindestens seit 12 Monaten laufen.

Kriterijus: Kokybės užtikrinimo priemonės

Atrankos kriterijaus aprašymas: 3.c) Nachgewiesenes Qualitätsmanagementsystem ISO 9001 in Form eines QM-Handbuches für den Bewerber, mindestens mit den Pflichtverfahren der Norm, d.h.: - Lenkung der Dokumente - Lenkung der Qualitätsaufzeichnungen (z.B. Prozess- und Verfahrensanweisungen) - Durchführung interner Audits - Lenkung fehlerhafter Produkte - Korrekturmaßnahmen - Vorbeugungsmaßnahmen oder in Form eines aktuell gültigen Zertifikates nach ISO 9001 Die vorgenannte Forderung an das Qualitätsmanagementsystem ISO 9001 in Form eines QM-Handbuches ist zwingend vom Bewerber/der Bewerbergemeinschaft zu erbringen. Die Inanspruchnahme der Kapazitäten des/der Nachunternehmer und/oder Dritte zum Nachweis der Eignung des Bewerbers ist ausgeschlossen. Diese Regelung hat Vorrang vor Nr. 6 der Bewerbungsbedingungen.

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų pristatymų

Atrankos kriterijaus aprašymas: 3.d) sofern die angebotene Leistung oder Teile davon von Nachunternehmern erbracht werden sollen Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers, sofern der für die Leistungserbringung vorgesehene Nachunternehmer nicht an der Leistungserbringung der vom Bewerber zum Nachweis seiner Eignung vorgelegten Referenzen beteiligt war. Die Nachforderung der Kontaktdaten zu den benannten Referenzen bleibt vorbehalten. Für die Erklärung ist das "Formblatt 3.) c) " zu verwenden.

Informacija apie dvių etapų procedūros antrąjį etapą:

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Qualität Angebotsmuster

Aprašymas: Hinweise zur Bewertung wird mit Aufforderung zur Angebotsabgabe übermittelt

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 30

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Liefertermine der Mindestbestellmenge bis 2028

Aprašymas: siehe Bewerbungsbedingungen

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Nachhaltigkeitskriterium ökologisch

Aprašymas: siehe Anlage ökologische Forderungen gem. Leitfaden. Weitere Hinweise zur Bewertung werden mit Aufforderung zur Angebotsabgabe übermittelt.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Nachhaltigkeitskriterium sozial

Aprašymas: siehe Fragebogen Nachhaltigkeit. Weitere Hinweise zur Bewertung werden mit Aufforderung zur Angebotsabgabe übermittelt.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: s. Bewerbungsbedingungen. Weitere Hinweise zur Bewertung dieses Zuschlagskriterium wird mit Aufforderung zur Angebotsabgabe übermittelt.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 40

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: <https://vergabe.bwbm.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19dd8206105-405bf61e1d1b382a>

Ad hoc ryšių kanalas:

URL: <https://vergabe.bwbm.de>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Procedūros sąlygos:

Numatoma kvietimų pateikti pasiūlymus išsiuntimo data: 30/06/2026

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Neprivalomos

Pateikimo adresas: <https://vergabe.bwbm.de>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 11/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Die Nichtvorlage der in der Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise bis zum Ablauf der Teilnahmeantragsfrist führt nicht zum automatischen Ausschluss des Teilnahmeantrages. Die BwBM kann im Rahmen der Teilnahmeantragsprüfung unter Wahrung des Gleichbehandlungsgrundsatzes von den Bietern nicht oder nicht vollständig eingereichte Eignungsnachweise unter Setzung einer angemessenen Frist (2 bis 3 Tage) nachfordern. Es besteht kein Anspruch der Bieter auf Nachforderung fehlender Unterlagen durch die Vergabestelle. Wertungsrelevante Bestandteile werden nicht nachgefordert. Die Nichtvorlage führt zum Ausschluss des Teilnahmeantrages.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne
Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos
Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip
Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 1

Preliminariosios sutarties galiojimo pagrindimas: Die Laufzeit der Rahmenvereinbarung übersteigt vier Jahre, da im Gegenstand der Rahmenvereinbarung ein begründeter Sonderfall vorliegt (§ 21 Abs. 6 VgV). Zur Steigerung der Versorgungssicherheit und Resilienz der Lieferketten wird die Herstellung der ausschreibungsgegenständlichen Leistung bis einschließlich 2029 anteilig und ab 2030 vollständig aus europäischen Lieferketten gefordert, detaillierte Forderung siehe Besondere Bewerbungsbedingungen im Feld "zusätzliche Informationen". Dafür ist der umfangreiche Ausbau von Fertigungskapazitäten in den als europäische Lieferkette definierten Ländern erforderlich. Dieser Ausbau erfordert wesentliche Investitionen in Maschinen, Anlagen und Personal die durch die verlängerte Dauer der Rahmenvereinbarungen unterstützt werden soll.

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Informacija apie peržiūros terminus: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

8. Organizacijos

8.1. ORG-7001

Oficialus pavadinimas: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

Registracijos numeris: 992-80002-47

Pašto adresas: Edmund-Rumpler-Straße 8-10

Miestas: Köln

Pašto kodas: 51149

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Šalis: Vokietija

E. paštas: bieteranfragen@bwbm.de

Telefono numeris: 000

Pirkėjo profilis: <https://vergabe.bwbm.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

8.1. ORG-7004

Oficialus pavadinimas: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Registracijos numeris: 000

Pašto adresas: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53113

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: poststelle@bundeskartellamt.bund.de

Telefono numeris: +49 228-94-99-0

Fakso numeris: +49 228-94-99-400

Interneto adresas: <http://www.bundeskartellamt.de/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

8.1. ORG-7005

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 0790fe1d-3cf0-4394-8681-265df514da79 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 11/05/2026 13:38:44 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 325124-2026

OL S numeris: 91/2026

Paskelbimo data: 12/05/2026